LANIFICIO dell' OLIVO
Italian Fancy Yarns

Papillon

NM. 113000

100% POLIESTERE

100%. POLYESTER

IMPIEGO

AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F. 16 // 18 A PIÙ CAPI SU F. 12 // 14

END USE

FLAT KNITTING MACHINES: ONE END ON 16/18 GAUGE - MORE ENDS ON GAUGE 12/14

NORMATIVE E CAPITOLATI

♦Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo **REACH**. Per i colori della cartella il filato è conforme alla normativa **GB 18401:2010** (rpc) categoria b: prodotti a diretto contatto con la pelle. metodo di analisi a singola fibra. Eventuali colori a campione dovranno essere testati.

♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.

REGULATIONS AND LAWS

♦This yarn is produced in conformity with the european regulation **REACH**. For our own card colors the yarn is in conformity with normative **GB 18401:2010** (rpc) category b: products direct contact with skin. Single fibre test method. any custom color has to be tested.

♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.

FINISSAGGIO INDUSTRIALE

È importante effettuare un prestiro prima del trattamento. Consigliamo, in caso sia desiderato un trattamento, un leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.

INDUSTRIAL FINISHING

We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO

Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.

WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS

Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing trials and check that the below color fastness rates are suitable for your needs.

SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE //GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY

CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS

CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS

SOLIDITA COLORI COLORFASTNESS

Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light
normative	Iso 105-C06		Iso 105-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	4	2 / 3
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3	3	4 / 5

I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi per colori presenti in cartella

Above-mentioned values are average values for colors available in the color card

Tipo di tintura :	Realizzato da filati tinti	Dyeing method	Made from pre-dyed components
Tasso di ripresa convenzionale:	1,50%	Conventional regain allowance	1,50%
Controllo colore	luce del giorno D65	Quality control	daylight D65
Valore pH norma Iso 3071	da 4 a 8	pH value normative Iso 3071	4 up to 8
Peso metro quadro	27 gr.	GR/Square meter	27 gr.
Tipo nodo	manuali	Knot type	hand knot

AVVERTENZE

♦Sporadiche variazioni di intensità del colore non sono eliminabili, lavorare a due o più guidafili per ottimizzare l'effeto cromatico e di struttura.

♦ Possibili scarti: 5% in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenerci responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.

IMPORTANTE: il filato possiede una retrazione residua del 6% circa. Durante la fase di tessitura la delicatezza del prodotto impone di selezionare i punti maglia, evitare attriti o punti di abrasione ed eventualmente ridurre la velocità di lavoro. Per la particolare natura del filato è necessario accettare una maggiore tolleranza nei pesi vasca prodotti e nella riproduzione dei colori. Stirare a bassa temperatura interponendo un panno tra la piastra del ferro da stiro ed il capo realizzato.

WARNING

♦ Sporadic variations of color intensity cannot be eliminated; please knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural look of the garment.

♦ Possible wastage of panels: 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.

IMPORTANT: This yarn has a residual shrinkage of around 6%. As this is a very delicate yarn, we recommend to select the most suitable stitches and avoid any friction point during the knitting proces; furthermore it may be necessary to reduce the knitting speed. Considering the particular characteristic of this yarn, it is necessary to accept an higher tolerance for quantities produced and for the colors reproduction. Please iron at low temperature using a cloth between the iron and the garment.

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione,devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.